

22 ИЮЛЬ 1961
«СОВЕТСКАЯ КУЛЬТУРА»
Г. МОСКВА

23 ИЮЛЯ исполняется 15 лет со дня революции в Египте. 15 лет вопреки всем попыткам империализма задушить молодую республику она продолжает твердой поступью идти по пути независимости и прогресса.

В этот суровый час народ ОАР, поддерживаемый другими арабскими народами и народами социалистических стран, встречает день республики в обстановке особой собранности — готовый дать отпор любым новым пронкам со стороны империалистов и их израильских марионеток. Плечом к плечу со всем народом на страже завоеваний революции стоят ныне деятели культуры и искусства ОАР.

Мы попросили известного египетского критика Сейида Хамиса рассказать нашим читателям о театральной жизни Объединенной Арабской Республики.

ТЕАТР

СЛУЖИТ

НАРОДУ

ОДНИМ из самых замечательных явлений культурной жизни ОАР последнего времени стал небывалый расцвет египетского национального театра.

В театре ярче, чем в других областях, обнаруживается прогрессивность нашего современного искусства. Для сцены у нас работают теперь в основном молодые писатели, известные своими передовыми убеждениями и внесшие немалый вклад в дело развития драматургии страны.

Изменилось и само отношение к драматическому искусству. Из дешевого средства развлечения театр превратился в подлинный форум, на котором прямо ставятся наиболее насущные проблемы, волнующие египтян.

Рекордное количество зрителей привлекла недавно очень серьезная

пьеса, отнюдь не рассчитанная на немедленный успех. Хотя египетская публика, казалось бы, не привыкла к подобным постановкам с их историко-политической тематикой и поэтическим языком (текст стихотворный), важность проблем, затронутых в пьесе, жаркие споры, разгоревшиеся вокруг нее в критике и публицистике, высокий уровень режиссуры и игры артистов — все это способствовало небывалому притоку в Национальный театр, ориентировавшийся ранее на интеллигенцию, простого люда.

Пьеса, о которой идет речь, — «Юноша Мухран» — принадлежит перу известного писателя и поэта Абд ар-Рахмана аш-Шаркави. В ней рассказывается о революционной молодежной группе, действовавшей в эпоху мамлюков. На этом историческом фоне в пьесе поднимаются многие вопросы современности: вопросы войны, политической организации, руководства народными массами. Показано, как вокруг революционеров плетут заговоры оппортунисты, как религия используется в целях усыпления патристических чувств.

Только за последнее время Национальный театр показал такие значительные произведения, как

«Сулейман аль-Халеби» Альфреда Фарага, «Источник мира» Саада Вахбы, «Три ночи» Нуамана Ашура, «Земная комедия» Юсуфа Идриса. В театре Тауфика аль-Хакима — втором по значению после Национального — самыми замечательными постановками были «Мельница» Нуамана Ашура и «Вот так чудеса!» Решада Рушди. В этих постановках ясно видно стремление авторов к социальной тематике.

Пьеса «Сулейман аль-Халеби» рассказывает о сирийском студенте, убиравшем чужеземного генерала во время одной из военных кампаний в Египте в начале прошлого века. За создание драмы прогрессивный писатель Альфред Фараг был выдвинут кандидатом на соискание Государственной премии. Критика считает его наиболее зрелым приемником Тауфика аль-Хакима — пионера египетского театра. В «Сулеймане аль-Халеби» он рисует тип благородного террориста, разбирая связь личного протеста с общенародной революцией и проблему оправданности убийства во имя родины. Альфред Фараг выделяется среди египетских драматургов сильной приверженностью к классическому построению драмы, сочетающемуся с использованием современ-

ных новаторских приемов.

Проблему частной собственности и отношения к ней различных классов затрагивает пьеса «Земная комедия». Элементы реализма естественно соединяются в этом произведении с фантазией, хотя в его сюжете можно заметить определенное влияние на автора рассказа знаменитого русского писателя Чехова «Палата № 6».

Вопросу собственности посвящена и «Мельница» Нуамана Ашура, тема которой — эксплуатация в египетской деревне. В произведениях Ашура, особенно ранних, чувствуется воздействие реалистических пьес Максима Горького.

Является ли расцвет нашей театральной жизни неожиданным и лишены ли предпосылок? Конечно, нет. В драматургии, как и в других сферах культуры, у нас происходило ожесточенное противоборство различных направлений. Лозунгом одного из них было утверждение, что «сколько» важнее, чем «как». Руководствуясь этим лозунгом, некоторые каирские группы обрушились на публику лавину дешевых, пустяковых пьес. Другое направление ставило целью связать египетский театр с европейским и в особенности с последними модными евро-

пейскими течениями вроде «иррационализма». Но были и серьезные писатели и режиссеры, стремившиеся сберечь художественные и революционные ценности театра. Они искали, в частности, такие формы и такое содержание для египетского театра, основой которых стало бы народное, фольклорное наследие.

Борьба между различными течениями велась также и в ряде других аспектов, например: является ли режиссер самой важной личностью при создании спектакля, а драматург стоит на втором месте или же наоборот? Что нужнее людям: серьезные пьесы или комедии? Результаты этой борьбы между различными тенденциями, появившимися пять лет назад вместе с активизацией сценической жизни, определились лишь сейчас. Причем очевидна победа серьезного, революционного направления в египетском театре, который, несмотря на наличие отдельных отрицательных сторон, остается, повторяю, одной из самых передовых областей нашей общественной жизни.

Наш рассказ был бы неполным, если бы мы не упомянули о новых режиссерах. По стилю постановок нашу молодежь можно объединить в две группы. Первая представляет

реалистическое направление, на которое оказала влияние школа великого советского режиссера Станиславского. Этот метод отстаивает молодежь, вернувшаяся из Советского Союза и стран Восточной Европы.

Вторая группа — те, кто приехал домой из Западной Европы, экспериментируют на сцене со средствами кинематографа, изобразительного искусства и музыки.

Но каковы бы ни были разногласия между приверженцами обоих течений, в их «конфликте» важна одна сторона. Они не враждуют, а соревнуются в лучшем раскрытии революционного содержания пьес.

Египетский театр воплощает в себе одну из самых светлых сторон нашей национальной революции. И, борясь за его расцвет, наш народ вносит вклад в дело революции, в дело защиты нашего народа от проноков империализма. Поэтому мы так заинтересованы в развитии подлинно народного египетского театра.

Сейид ХАМИС,
египетский журналист.

КАИР.
Статья, написанная специально для «Советской культуры», получена через АПН.